

**BARNARD PAPERS****MARY ETHEL BARNARD PAPERS**

- Provenance:** The Mary Ethel Barnard Papers were a gift of Mary Ethel Barnard containing drafts of her published works and other miscellanea (2 manuscript boxes). Two further gifts were presented by Elizabeth Bell, '87 MALS, Mary's friend and executor of her estate, on November 30, 2004, and June 27, 2004, consisting of Mary's library, copies of correspondence with publishers and poet friends, other correspondence and papers, and a few objects (5 manuscript boxes and 14 shelves of books).
- Ownership:** Reed College claims physical ownership of the Papers and books. Copyright and Intellectual Property rights may reside with others for the Papers. It is the responsibility of the researcher to procure all necessary permissions.
- Access:** Please contact the Special Collections Librarian at Reed College.
- Size:** The Mary Ethel Barnard Papers consist of 12 manuscript boxes and one oversize portfolio box, 6.5 linear feet.
- Processed by:** Mark Kuestner and Gay Walker
- Date:** March 15, 2004; September 14, 2005; December 5, 2011

**Biography**

Mary Ethel Barnard was born in Vancouver, Washington, on December 6, 1909. She lived most of her life in Vancouver, except for a few years in Boston and 15 years in New York. An only child of Samuel Melvin and Bertha Hoard Barnard, she had a childhood rich with books, trips on back roads to timber mills, and summers at Ocean Park on the Washington coast.

Mary graduated from Vancouver High School, Vancouver, Washington, and then from Reed College in 1932. For two years, she worked for Emergency Relief Administration, but continued to write poetry. Seeking literary advice, she sent six of her best poems to Ezra Pound in Italy. His reply began a special relationship, described by Mary as master and apprentice, which continued until his death. Through the guidance of her generous mentor, she became acquainted with the leading literary figures of the modernist movement.

By age 26, Mary was publishing poems and won *Poetry* magazine's distinguished Levinson Award. In 1938, she moved to New York, meeting contemporary poets like William Carlos Williams, Marianne Moore, and other artists at the summer colony of Yaddo. For four years, she was curator for the Poetry Collection at the Lockwood Memorial Library in Buffalo. Her literary autobiography, *Assault on Mt. Helicon*, written with young writers in mind, recounts her arduous navigation through the publishing and literary world of New York.

In 1951 at age 41, Mary Barnard found herself back in Vancouver for a time, ill with hepatitis, reading Homer to stave off boredom. Taking Pound's advice to translate, she worked on Greek metrics—those of Sappho's. Her clear but elegant translation was exactly what the modernist poets, as well as the Greeks, were aiming for. Her *Sappho: A New Translation* was published by the University of California Press in 1958. By 1994, it had sold over 100,000 copies. It has never been out of print and has recently been reissued. In 1999, Mary discussed *Sappho* on National Public Radio's "Talk of the Nation".

Mary published five collections of poetry, her first published volume being "Cool Country" as part of *Five Young American Poets 1940*, followed by *A Few Poems* (1952).

In 1978, she began a decade of close association with a young new publisher and recent graduate of Reed College, James Anderson. In 1979, the fledgling Breitenbush Books published Mary's *Collected Poems*, which became one of the most critically praised books of the year and winner of the Elliston Award. Her essay in verse, *Time and the White Tigress* (Breitenbush, 1986), with linocuts by Anita Bigelow, won the 1986 Western States Book Award for Poetry.

Her prose works include *The Mythmakers* (Ohio University Press, 1966), a common-sense approach to mythology which grew out of her research on *Sappho* and *Three Fables* (Breitenbush, 1983). *Nantucket Genesis: The Tale of My Tribe* (Breitenbush, 1988) recounts her family history in verse.

Mary's achievements have been widely recognized. She was given a special award by the Oregon Institute of Literary Arts and honored at the 17<sup>th</sup> and 22<sup>nd</sup> annual Portland Poetry Festivals. The 1994 issue of *Paideuma: A Journal Devoted to Ezra Pound Scholarship* was completely devoted to Mary's work and her relationship to Pound. Her poems have appeared in several major anthologies, and she has collaborated with composers who have set her words to music.

Mary Ethel Barnard died of complications of cancer in her home in Vancouver, Washington, on August 25, 2002, at the age of 91.

(From the memorial program, First Presbyterian Church, Vancouver, WA, written by Elizabeth Bell, MALS '87.)

## Scope and Content

The Papers include yearbooks from Mary Barnard's high school and college, various copies of her prose works, including reprints of her articles, poetry cards, manuscripts of *Sappho* and *The Mythmakers*, correspondence with friends, copies of correspondence with publishers and poet friends, articles and clippings of interest, and other materials saved in her library. On November 30<sup>th</sup>, 2004, a gift of Mary Barnard's library and some papers was received from Elizabeth Bell, M.A.L.S. '87, executor of Mary's estate. This gift included over 800 volumes and periodical issues, many of them associated with Mary or containing her poetry, 159 pieces of correspondence, awards, photographs, and other ephemera. An additional gift was received on June 26, 2005, of 35 books and pamphlets that complete the earlier group of materials, 128 more volumes, correspondence, copies of correspondence with poet friends and publishers, cards, articles and clippings, awards and honors, and copies of unpublished works. This collection is also enriched with Mary's poetry notebook and other ephemera from the Mildred Cline Papers, and correspondence and several copies of poems from the Arragon Papers.

## Box Index

### BOX 1 - Correspondence 1

Unidentified: Brendan? (1 piece, 7/28/47)

Unidentified: Sue and Paul? (7 pieces, 8/29/86 – 5/30/01)

Anderson, Jim (1 piece, 8/2/77, photocopy)

Anderson, James to Anita Bigelow (4 pieces, 8/29/85-5/5/86)

Anderson, James to Dick Ehelebe (1 piece, 1/10/84)

Arragon, Reginald Frances (Reed faculty)

Folder 1 Reginald and Charlotte Arragon (53 pieces—3 duplicates 2/14/37 – 5/15/79 and copies)

Folder 2 Mary Barnard to Rex Arragon (10 Letters, 40 Poems, Rough Draft of MEB's Reed College Thesis, 1932-1939)

Folder 3 Mary Barnard to Rex Arragon (11 Letters, 44 poems, 1941-1951)

Folder 4 Mary Barnard to Rex Arragon (2 Letters, 19 Poems/Translations, Sappho, etc., 1951-1952)

Barclay, Paula (Reed staff, 2 pieces, n.d.)

Barker, Barbara (2 pieces, 12/95 – 12/19/00)

Barnard, Mary to Anita Bigelow 1980 (11 pieces)

Barnard, Mary to Anita Bigelow 1981 (6 pieces)

Barnard, Mary to Anita Bigelow 1982 (4 pieces)

Barnard, Mary to Anita Bigelow 1983 (5 pieces)

Barnard, Mary to Anita Bigelow 1984 (21 pieces)

Barnard, Mary to Anita Bigelow 1985 (33 pieces)

Barnard, Mary to Anita Bigelow 1986 (13 pieces)  
Barnard, Mary to Anita Bigelow 1987 (17 pieces)  
Barnard, Mary to Anita Bigelow 1988 (7 pieces)  
Barnard, Mary to Anita Bigelow 1989 (5 pieces)  
Barnard, Mary to Anita Bigelow 1990-97 (5 pieces)  
Bell, Betty (Elizabeth) and Bruce (Betty MALS '87, 6 pieces, 5/14/94 – 12/20/00)  
Bem, Albert (4 pieces, 11/4/36 – 3/16/37)  
Berg, Sheila (6 pieces, 12/12/00 – 4/5/01)  
Bigelow, Anita ('67, 37 pieces, 9/11/78 – 2/17/87)

## **BOX 2 – Correspondence 2**

Blum, Arlene (1 piece)  
Bolt, Derek and Fay (4 pieces, 12/11/00)  
Cahoon, Herbert (2 pieces, 1/4/53)  
Chittick, V.L.O. (Reed faculty, 35 pieces photocopies, 2/25/33 – 11/7/69 and copies)  
Cookson, William (3 pieces, 4/23/67 – 6/30/67)  
Cox, Virginia and Don (2 pieces, n.d.)  
Crocker, Andy and Beth (4 pieces, 8/3/00 – 5/1/01)  
Cuisa, Maria (4 pieces, 12/19/85)  
Daniels, Kate (1 piece, 10/24/84)  
Deutsch, Babette (copies)  
Donovan, Tom (17 pieces, 11/13/99 – 11/16/99)  
Dusenberry, Evelyn and Harris ('37 & '36, 4 pieces, 12/16/00)  
Edwards, John H. (copies)  
Ellett, Elizabeth Pullen ('32, 6 pieces, 1/9/01 – 3/19/01)  
Ewing, Keith and Molly (7 pieces, letters to and from, 10/27/93 – 12/21/99)  
Fruge, August and Susan (U.C. Press, 3 pieces, 5/01)  
Fuller, Ethel Romig (*Oregonian* writer, 2 pieces, 12/2/53 – 4/10/59)  
Gale, Vi (13 pieces, 11/17/58 – 7/20/67)  
Galloway, Jane (20 pieces, 1/4/00 – 5/11/01)  
Galloway, Margaret (11 pieces, 1/10/00 – 12/15/00)  
Goldensohn, Lorrie (5 pieces, letters to and from, 12/10/93 – 1/3/94)  
Gordon, David (106 pieces, letters to and from, 12/27/92 – 1/20/95; includes her  
“Further Notes on Metric”, 8 p. typescript with 5 p. version in print, and Thomas  
Donovan’s “Eucharistia” in 5 p. typescript)

## **BOX 3 – Correspondence 3**

Gray, Ila Suzanne (7 pieces, 8/2/00 – 6/20/01)  
Greenhood, David (1 piece, memorial program 3/83)  
Hanson, Kenneth (Reed faculty, 6 pieces, 4/9/46 – 10/1/72)  
Hendrickson, Jim and Suzanne (4 pieces, 12/21/95 – 8/4/01)  
Higgins, James (8 pieces, 9/13/38 – 1/16/42)

Ho-Thanh to Anita Bigelow (2 pieces, 12/19/81)  
 Hymes, Dell ('50, 8 pieces, includes 4 from MB and "Notes on Mary Barnard's The Mythmakers", 4 p. typescript, n.d.)  
 Jay, Peter (1 piece, 8/18/70)  
 Johansen, Dorothy O. ('33, Reed faculty, 5 pieces, 1/18/66 – 1/28/67)  
 Johnson, Ellen Knowlton ('39, Reed staff, 4 pieces, 8/24/98)  
 Jones, Douglas (7 pieces, 1/7/72 – 8/19/73)  
 Jordan, Viola Baxter (Copies)  
 Kimball, Cynthia (17 pieces, 7/15/00 – 8/6/01)  
 Kleinzahler, August (1 piece, 6/17/85)  
 Kuechmann, Gene and Bill (3 pieces, 10/3/00)  
 Latimer, Ronald L. (1 piece, n.d.)  
 Laughlin, James (copies)  
 Lay, Elizabeth (Betty) (3 pieces, 12/19/99)  
 Lehman, Florence ('41, Reed staff, 1 piece, 12/6/63)  
 Lewis, Claudia (1 piece, 7/31/?)  
 Mackay, Ruth (2 pieces, 5/19/01)  
 Makemson, Maude (copies)  
 Mariani, Paul (11 pieces, 12/21/78 – 1/29/79)  
 Martignoni, Marie Louise (1 piece)  
 McNaughton, William (4 pieces, 11/10/59, 9/21/?)  
 McPherson, Michael ('68, 1 piece, 6/24/70)  
 Merwin, William S. (1 piece)  
 Miscellaneous cards (52 pieces, various)  
 Moore, Marianne (53 pieces, photocopies, 9/11/34 – 7/20/68 + news clipping + flyer + 2 articles: New Yorker 10/16/78 and "Efforts of Affection" by Elizabeth Bishop)  
 Ostendorf, Marilyn, Ed, and Pat (6 pieces, 12/2/95 – 12/11/00)  
 Peachy, Frederic (Reed faculty, 2 pieces, 2/2/58 – 1/2/59)  
 Phelps, Mary (17 pieces, 11/21/65 – 4/24/73)  
 Phillips, John (Reed faculty, 2 pieces, 10/19/69 – 10/17/70)  
 Pinamonti, Guido, John, and Louise (4 pieces, 7/19/01)  
 Pollock, Luella Rebecca "Becky" (1 piece, 4/14/85)  
 Pound, Dorothy (36 pieces, photocopies, 2/13/46 – 3/9/49)

#### **BOX 4 – Correspondence 4**

Pound, Ezra (72 pieces, photocopies, 6/12/50 – 11/1/55)  
 Pound, Ezra (35 pieces, photocopies, 1/9/50 – 1/7/57 + 1 photo, 2 p. typescript by MB on Carpaccio painting on Italian trip + 2 copies news clipping)  
 Pound, Ezra (108 pieces, photocopies, 1933-1949)  
 Powell, Alison (2 pieces to and from, n.d.)  
 Rachewiltz, Mary de (11 pieces to and from, 1992 – 12/4/00, includes MB's "The Pleiades" translated into Italian by Rachewiltz and Rachewiltz's 3 p. typescript of Homage to Mary Barnard)  
 Ray, David (Reed faculty, 1 piece, n.d.)

Read, Forrest (1 piece, 8/14/?)  
Reed College (6 pieces to and from, 2/19/68 – n.d., includes a flyer)  
Resch, George (6 pieces, 6/29/86)  
Reynolds, Lloyd (Reed faculty, 7 pieces, 2/8/58 – 2/5/62)  
Rieu, E.V. (1 piece, 6/11/51)  
Rockas, Leo (1 piece, 11/30/60)  
Root, Nile and Abigail (37 pieces, 2/1/98 – 3/1/01)  
Schaffner, John (literary agent, 3 pieces, 8/25/77 including announcement of Hilda Doolittle Aldington's daughter, Perdita, in marriage to John Shaffner 6/24/50)  
Sheldon, Ann (2 pieces, 11/9/65)  
Shepard, Ann (Reed dean, 1 piece, 11/10/52)  
Spangle, Douglas (3 pieces, 5/21/95 – 6/22/98)  
Temple, Ruth Z. (2 pieces, 12/29/95)  
Van Cleve, Jane ('59 MAT, 4 pieces, 8/18/67)  
Van Doren, Carl & Mark (copies)  
Veskey, Lino J. (4 pieces photocopies, 6/18/65 – 7/5/65)  
Vogel, Joseph (1 piece, 8/14/38)  
Wallace, Emily M. (1 piece, 6/10/70)  
Wasson, R. G. (copies)  
Weaver, Michael (8 pieces, 9/22/65 – 3/29/66)  
Whalen, Philip ('51, 2 pieces, 11/5/65)  
White, Mary Jane (2 pieces, 2/22/88)  
Wikelund, Dorothy Gill ('29, 4 pieces, 8/1/74 – 7/25/01)  
Williams, William Carlos (71 pieces photocopies, 1/30/35 – 12/6/63)  
Wilson, T. C. (20 pieces, 8/16/34 – 9/26/39)  
Yenni, Grace (4 pieces, 9/29/93)  
Zabel, Morton Dannen (3 pieces, 5/11/36 – 6/5/36)

## **BOX 5 – General 1**

American Association of University Women

Art

Art by MB

Articles: Arragon, R.F. "Beethoven and his age"

Articles: Arragon, R.F. "Encounter with the humanities"

Articles: Arragon, R.F. "History's changing image"

Articles: Arragon, R.F. "The place of reason in historical change"

Articles: Arragon, R.F. "Poetic art as a philosophic medium for Lucretius"

Articles: Arragon, R.F. "Techniques and place of history in general education"

Articles: Chittick, V.L.O. "Angry young poet of the Thirties"

Articles: Chittick, V.L.O. "Nomination for a laureateship" 2c.

Articles: Chittick, V.L.O. "Tom Wolfe's farthest West"

Articles: Edwards, John "Critical biography of Ezra Pound"

Articles: Georgi, Charlotte "The librarian's credo"

Articles: Jones, Bernice "Revealing Minoan fashions"

Articles: Leary, Timothy "Religious Experience"  
 Articles: Peachy, Frederic "Catullus 55"  
 Articles: Pound, Ezra "Words and Ends from Ez IX."  
 Articles: Rachewiltz, Mary de "Pound in Texas"  
 Articles about MB: Aloff, Mindy "Tibor Serly's Hymn to the Stars"  
 Articles about MB: Christy, Angela "The Mary Barnard translation of Sappho" (MA thesis)  
 Articles about MB: Dougher, Sarah "Figments to fragments"  
 Articles about MB: "Five Poets / Five Poems"  
 Articles about MB: "Gargoyles, Phantoms, Baudelaire"  
 Articles about MB: Helle, Anita "Dialogue with Mary Barnard" in *Dialogues with Northwest Writers*, 1982, pp.186-198  
 Articles about MB: Helle, Anita "The Odysseys of Mary Barnard"  
 Articles about MB: "Homespun: a tribute to Mary Barnard"  
 Articles about MB: Host Night Concert "Journey" and biography  
 Articles about MB: Hudson, Marc and Helen "Lone poet of the far Coast"  
 Articles about MB: Reed Magazine notice, April, 1978, p.31  
 Articles about MB: Sheehy, John "Afternoons with the muse"  
 Articles about MB: Stewart, Linda L. "Honors come into the quiet life of Mary Barnard"  
 Articles about MB: Van Cleve, Jane "The poet in our midst"  
 Awards/honors: Arts Award – Clark County Arts Council 1986  
 Awards/honors: Clark County Genealogical Society Life Membership 1995  
 Awards/honors: Distinguished Service Award – Reed's Foster-Scholz Club 1994  
 Awards/honors: Griffin Society – Reed College  
 Awards/honors: Tribute, A Fete of Women 1989  
 Awards/honors: Washington Governor's Writers' Day Award 1982  
 Awards/honors: Western States Book Award 1986  
 Awards/honors: Women of Achievement – Clark College 1988

## BOX 6 – General 2

Bibliography of MB's writings: by Betty Bell and Mary Barnard  
 Biography  
 Book lists: miscellaneous  
 Bookmarks  
 Bookplates  
 Calligraphy: Examples and Barnard's practice sheets  
 Centenary Gathering  
 Clark College: Programs/events related to Mary Barnard  
 Clippings of interest  
 Exhibits  
 Ezra Pound Society  
 Friends of the Columbia Gorge  
 Funeral - Program

High School Yearbooks – *Alki*, 1926, 1927, Vancouver High School  
Humor  
Images  
IFIF – International Federation for Internal Freedom  
Institute for Music in Contemporary Education: Contemporary Music Project – MB  
Four Pages (periodical)  
La Jolla Theatre Group “Poetry and modern music” – MB  
Library borrowing  
Maps  
Mary Barnard Academy of American Poets Contest – Reed College  
Music  
New Directions – cards  
Northwest Origins – Oregon Women and Their Art  
Notes – MB  
Pacific Coast Arts Festival – MB  
Periodicals  
Photographs  
Photographs – gypsy (copies)  
Poem: “Midnight”

### **BOX 7 – General 3**

Poetry of interest – by others including John Haislip, Carol Hall, Kenneth O. Hanson, Richard Hugo, Robert Huff, Carolyn Kizer, William Stafford, David Wagoner  
Portland Art Class – MB  
Portland Poetry Festival – MB  
Portland Symphony Choir – “The Pleiades” - MB  
Programs – miscellaneous  
Prospecti – general  
Prospecti – Barnard books  
Reed College  
Reed College – programs/events  
Reed College yearbook – *Griffin* 1929  
*Saturday Review of Literature* – Letter from the Editors 11/4/49  
Society for Italic Handwriting – Western American Branch  
State University of New York at Buffalo  
Travel – miscellaneous  
Weathergrams  
William Carlos Williams Newsletter  
Yaddo

### **BOX 8 – Illustrations 1 [Homespun, Nantucket Genesis, Time—Anita Bigelow]**

Bigelow: Print “Μῆ Κιβὴ Χέρᾶδος”  
Bigelow: Print by Diskin Clay, Illustrated Eyes in “Oxyrynchan Papyrus”



Bigelow: Print photocopy [Vancouver Fishing, WA]  
Homespun: Book  
Homespun: Illustration – Cover  
Homespun: Illustration – Lyre (not used in Nantucket)  
Homespun: Illustration – Small  
Homespun: Illustration – Zodiac  
Nantucket Genesis: Book  
Nantucket Genesis: Illustrations  
Nantucket Genesis: Illustrations – Notebook of Sketches  
Nantucket Genesis: Illustrations – Research Images  
Nantucket Genesis: Illustrations – Sketches  
Nantucket Genesis: Text (typescript copy with letter from Mary 6/9/87)  
Time and the White Tigress: Book  
Time: Illustrations – Background Images  
Time: Illustrations – Background Images – Labyrinths from MB  
Time: Illustrations – Barnard Drawings  
Time: Illustrations – Cover  
Time: Illustrations – Crab  
Time: Illustrations – Diagram Sketches  
Time: Illustrations – Dipper (and Homespun)  
Time: Illustrations – Drawings & Sketches (not used)  
Time: Illustrations – Hand (not used)

**BOX 9 – Illustrations 2 [Time and the White Tigress—Anita Bigelow]**

Time: Illustrations – Inanna/Astarte/LaDonna (and Homespun)  
Time: Illustrations – Mary Barnard's Notebook  
Time: Illustrations – Invoices  
Time: Illustrations – Jars (and Homespun)  
Time: Illustrations – Layout and Notes  
Time: Illustrations – Maize Gods  
Time: Illustrations – Mayan  
Time: Illustrations – Moon Phases  
Time: Illustrations – Notebook of Sketches  
Time: Illustrations – Notes by Anita Bigelow  
Time: Illustrations – Pisces  
Time: Illustrations – Pisces Diagram Mayan (not used)  
Time: Illustrations – Research Articles  
Time: Illustrations – Research Images  
Time: Illustrations – Snakes  
Time: Illustrations – Stonehenge  
Time: Illustrations – Taurus (and Homespun)  
Time: Illustrations – Title Page Text and Illustrations  
Time: Illustrations – Turtle and Snake  
Time: Illustrations – Zodiac

Time: Illustrations – Zodiac Ferris Wheel  
Time: Prospectus  
Time: Text (typescript with corrections)  
Time: Text Complete (typescript with draft illustrations)  
Text: Prologue and Fytte 1 & 2 (letter from Mary 5/10/84)  
Text: Fyttes 3, 4, 5 (typescripts copy)  
Text: Fytte 5 (typescript copy)  
Text: Fytte 7 (typescripts copy)  
Text: Fytte 8 (typescript copy)  
Text: Fytte 8 (typescript copy with illustration suggestions)

### **BOX 10 – Manuscripts 1**

“Ashe Knoll”  
“Boundaries: The Shadow” – *Harper’s Bazaar*, Dec. 1946  
“The Cat” – *Today’s Woman*, Mar. 1947, pp.18-19, 83-85  
Christmas Broadside  
Clippings about  
*Collected Poems*  
“The Distaff Side”  
“La Donna”  
“Dragon Hunt”  
*Erato Agonistes*  
*A Few Poems* (dummies)  
“The God in the Flower Pot”  
*The Iliad*, Books I-V, A Translation  
“Mary de Rachewiltz: translator, Poet Principesse” in *In the American Grain* (Portland Poetry Festival) no. 3, 4/12/76  
*The Mythmakers* manuscript  
“Pagan’s Guide to Italian Frescoes”  
“The Pleiades” in *Dialogues with Northwest Writers*, p.187.

### **BOX 11 – Manuscripts 2**

Poems – miscellaneous  
Poems – in *American Prefaces*, v.I:4  
Poems – in “Odysseus”  
Poetry Cards  
Poetry notebook  
“The Prison and the Key”, 1946  
Publishers: American Scholar, “Dragon Hunt”, 1963-74 copies  
Publishers: Cornell U. Press, 1965 copies  
Publishers: Faber & Faber, *Assault on Mount Helicon*, 1983 copies  
Publishers: George Braziller, *Mythmakers* and “Dragon Hunt”, 1964 copies

Publishers: Harper & Row, 1965 copies  
Publishers: Indiana U. Press, 1964 copies  
Publishers: Iowa Review, about Marianne Moore article, 1981 copies  
Publishers: Malahat Review, *Assault on Mount Helicon*, 1983 copies  
Publishers: New Directions, 1983 copies  
Publishers: Ohio U. Press, *Mythmakers*, 1964-67 copies  
Publishers: Paideuma, 1975  
Publishers: Psychedelic Review, “God in the Flower Pot”, 1964 copies  
Publishers: Russell & Volkening, *Mythmakers*, 1964-67 copies  
Publishers: Universal Publishing and Distribution Corps re *Mythmakers*  
Publishers: U. of California Press, *Sappho*, 1957-62 copies  
Publishers: U. of California Press, further tr. of *Sappho*, 1964 & *Assault on Mount Helicon*, 1980-83 copies  
Publishers: U. of Chicago Press, 1965 copies  
Publishers: U. of Michigan Press, 1963 copies  
Publishers: World Publishing, “God in the Flowerpot”, 1970 copies  
“Reflections of Venice”, n.d., 2003 (and typescript copy)  
*Sappho* manuscript; typescript Sappho poems  
“Swamp Lake”  
“The Trap, a verse-drama”, 1940  
Travel diary – Trip to Italy, May-June 1978

## **BOX 12 – Realia**

Award plaque: Arts Council of Clark County – Outstanding Achievement in the Literary Arts in Clark County, 1987  
Glass bowl, etched “Woman of Achievement 1988  
Photograph, framed, of Mary and her grandmother (?)  
Pin of 50 year member (1926-1976) of a church  
Pin of life member of the Clark County Genealogical Society  
Tag on ribbon, Oregon Institute of Literary Arts, 1990

## **BOX 13 – Oversize**

Oversize Illustrations  
Doctorate of Humane Letters – Certificate to Mary Barnard 9/12/78

SEE ALSO: Reed College Special Collections, Reediana Collection for copies of works by or about Mary Barnard

SEE ALSO: Reed College Special Collections/Archives Alumni Files for Barnard, Mary